



CHANTS D'AMOUR

Présentation du projet

A l'origine de ce projet, il y a la proposition d'Hélène Cancel, directrice de la scène nationale de Dunkerque, de réfléchir à une forme « hors-les-murs » à mettre en place avec un groupe d'habitants de la ville, dans le désir que la période de fermeture du théâtre soit un temps fort de rencontres et permette de tisser des liens sur le territoire entre les artistes et l'ensemble des habitants, tout en laissant aux intervenants – metteurs en scène, chorégraphes, plasticiens – une grande liberté quand à la thématique et à la forme que pourrait prendre cette proposition.

Ayant déjà réalisé avec Kate France, en 2005 et 2007, deux court-métrages vidéo avec les habitants de Saint-Priest (en région lyonnaise), nous avons proposé à Hélène de travailler sur *le sentiment amoureux*, en particulier à travers des textes de chansons, et de réaliser un film vidéo de ce travail avec les habitants.

Nous avons ensuite rencontré les responsables de la Maison de Quartier Soubise qui ont validé notre proposition. C'est donc sur cette thématique et en partenariat étroit avec ce lieu que nous allons travailler, entre septembre 2011 et juin 2012, en tenant compte de l'histoire et de la géographie du quartier et dans le désir de mêler les différentes générations qui fréquentent la Maison de Quartier.

La restitution aura lieu le 16 juin 2012, pour la fête des Canaux.

Pourquoi le sentiment amoureux, et en particulier, la chanson d'amour ?

D'une part c'est un thème qui nous concerne tous (il me semble) et dans lequel chacun peut se retrouver, quel que soit son âge, son sexe, son expérience, son origine.

C'est donc un sujet qui touche tout le monde et tout le monde connaît au moins *une* chanson d'amour...

D'autre part le désir de travailler sur ce thème s'inscrit dans un projet plus large autour du *sentiment amoureux* initié en 2009 et qui a déjà donné lieu à un spectacle, *Phèdre, pauvre folle* créé en 2008-2009 ; puis à un travail autour du mythe de Tristan et Iseult avec des comédiens professionnels en juillet 2009 ; ainsi qu'à plusieurs stages et ateliers, avec des lycéens et des habitants d'Armentières notamment, au cours de la saison 2009-2010.

A travers ces diverses expériences nous avons aussi mesuré combien ce thème était créateur de liens et de rencontres...

C'est donc tout naturellement que nous avons souhaité continuer cette *exploration du sentiment amoureux* pour ce travail à Dunkerque, en partant cette fois-ci de la chanson d'amour comme texte.

Pourquoi un film vidéo ?

L'expérience de Saint-Priest nous a donné envie de poursuivre avec la vidéo, parce qu'elle permet à la fois de travailler sur l'*imaginaire* et sur l'*intime*.

Sur l'*imaginaire* parce que c'est la mise en rapport des éléments entre eux (texte, image, son, musique) qui constitue le récit, et non la simple captation d'une réalité que le film restituerait de façon brute. Il s'agit, dans ces projets avec les habitants, de réfléchir ensemble à ces divers éléments.

Sur l'*intime* parce que la caméra peut s'approcher d'un visage (ou d'un brin d'herbe) et permet de saisir ce qui se perdrait à n'être pas regardé ou écouté de tout près, surtout quand on travaille avec des amateurs qui n'ont pas forcément les outils pour « agrandir » sans la perdre cette émotion qui surgit, souvent profondément juste.

D'autre part et plus concrètement, l'outil vidéo offre une souplesse dans l'organisation même du travail, puisqu'on peut filmer des scènes séparément, et l'on sait combien il est parfois difficile de réunir un même jour à une même heure des personnes dont les emplois du temps ne coïncident pas forcément.

Enfin la vidéo permet de prolonger l'expérience partagée au-delà du moment de la restitution.

Sylvie Reteuna

Texte pour les participants

Vous amènerez une *chanson d'amour* qui vous touche particulièrement, en français ou en toute autre langue de votre choix, qui sera le matériau de départ de notre travail. Cette chanson ne sera pas forcément chantée, mais plutôt prise *en tant que texte* : lettre, récit, déclaration, poème, rêve, etc...

Vous choisirez dans votre quartier un lieu public ou privé, en intérieur ou en extérieur, qui pour vous résonne particulièrement avec cette chanson, où vous auriez envie de la dire, ou de l'écrire, ou de l'entendre.

Vous pourrez amener également un ou des objets en rapport avec cette chanson, et un costume.

De notre côté, nous mettrons peut-être en rapport votre chanson avec d'autres textes qui parlent du sentiment amoureux.

Il s'agira de réaliser *ensemble* un petit film dont vous serez l'acteur et/ou le réalisateur ; seul ou à plusieurs.

Nous essaierons de mêler les propositions des différents participants, afin de réaliser un objet commun, une fresque plutôt qu'une suite de portraits séparés.

Sylvie Reteuna et Kate France

Planning des rencontres

Voici les périodes de rencontres avec Sylvie Reteuna et Kate France :

- Jeudi 24 et vendredi 25 Novembre :
Jeudi 24 de 14h à 17h : Travail de chœur pour tous
- Jeudi 15 et vendredi 16 Décembre :
Jeudi 15 de 14h à 17h : Travail de chœur pour tous
- Jeudi 9 et vendredi 10 Février :
Jeudi 9 de 14h à 17h : Travail de chœur pour tous
- Jeudi 8 et vendredi 9 Mars :
Jeudi 8 de 14h à 17h : Travail de chœur pour tous
- Jeudi 5 et vendredi 6 Avril :
Jeudi 5 de 14h à 17h : Travail de chœur pour tous
- Tournage du film : du lundi 16 Avril au vendredi 20 Avril

Toutes les rencontres et rendez-vous individuels se passeront dans l'appartement situé au dessus de la crèche des « Tout Petits » rue de l'Esplanade.

**Présentation des précédents films vidéo réalisés avec les habitants
de Saint-Priest, en région lyonnaise**

La Promenade

février - octobre 2007



Vidéo de 45 minutes réalisée avec des habitants de Saint-Priest dans le cadre du projet *Mécanique Urbaine, le mouvement de la ville*, à l'initiative du Centre Culturel Théo Argence, Ville de Saint Priest, (février – octobre 2007).

Conception, réalisation : Sylvie Reteuna, Agnès Laurent et Kate France

Recherche des textes : Agnès Laurent et Sylvie Reteuna

Vidéo : Kate France

Musique : Eric Sterenfeld et Lee Hazlewood

A partir de textes de Balzac, E. Bronte, Diderot, Durif, Marie de France, T. Gautier, W. Grimm, Le Clézio, Matisse, Michaux, Charles d'Orléans, Périer, L. Pons, Queneau, Ramuz, Réda, Rilke, Rimbaud, A. Robin, Silésius, Soupault, Thoreau.

Avec : Geneviève Ryczywol, Boudour et Mustapha El Boukhari,
Yolande Morilla, Danièle Goder, Malik Hamzaoui, Hélène Badin,
Sigrid Van Cauwenberghe, Corinne Nicoletti, Xavière Quemin,

et la participation de Rose Coscolluella-Laumond, Emma et Laura Babin, Thomas Sterenfeld.

Production : Ville de Saint-Priest, avec le soutien du Conseil régional Rhône-Alpes, de la DRAC Rhône-Alpes, du Contrat de Ville et la Caisse des dépôts et Consignation

*La marche est réelle
mais n'existe
que de l'existence du sujet qui marche
et cesse
dès que le sujet s'arrête*
Aristote

Dans ce projet avec les habitants de Saint-Priest, qui vont devenir, pour l'occasion, acteurs, on ne peut s'abriter derrière un quelconque savoir-faire, mais seulement partir de la personne elle-même, de son imaginaire, de ses désirs.

C'est en cela d'abord que le projet nous intéresse.

A partir d'interviews réalisées avec une dizaine d'habitants « choisis » parce qu'ils avaient tous un rapport intime et singulier à la marche, y compris dans son empêchement, nous avons amené à chacun un ensemble de textes en rapport avec le contenu de l'entretien, de Diderot à Thoreau, que nous avons ensuite choisis, travaillés, mis en scène ensemble puis filmés.

De cette démarche est née une vidéo de 45mn en forme de promenade intime et littéraire à travers la ville.

La restitution de ce projet s'est déroulée dans un appartement H.L.M. du centre ville de Saint-Priest promis à la démolition, au cœur même des enjeux de développement de la cité, où nous avons par ailleurs été hébergées pendant toute la durée du travail, des répétitions, et du tournage.

Le Génie des lieux

avril-juin 2005



9 courts-métrages vidéo réalisés avec des habitants de Saint-Priest dans le cadre du projet *Reliefs, construction d'une ville de fiction*, à l'initiative du Centre Culturel Théo Argence, Ville de Saint Priest..

Conception, réalisation : Sylvie Reteuna et Kate France

Vidéo : Kate France

Musique : Eric Sterenfeld

Avec : Edmond Jeger, Rosa Hadj-Amar, Marie Protas, Eric Camacho, ,Nathalie Gras,
Anne-Sophie Coiffet, Nicolas Monjauze, Larbi Djazouli, Abdelrahim Abboub

et la participation de : Guillaume Roussel, Jérôme Granjon, Guillaume Berthoin, Julie Bordet, Mélissa Djazouli , Annette Buiron, Rose C. Laumond, Tanguy Lohou, Amandine Monjauze, Mme Kridallah , Tarek Khakifa, Thibaut Frère et Kristel Gauthier.

Production : Ville de Saint-Priest, avec le soutien du Conseil régional Rhône-Alpes, de la DRAC Rhône-Alpes et du Contrat de Ville

Légende :

1. Récit populaire traditionnel, plus ou moins fabuleux. *Voir fable, mythe.*
2. Représentation de faits ou de personnages réels, accréditée dans l'opinion, mais déformée, ou amplifiée par l'imagination. *Voir conte, fable, histoire.*
3. Tout texte qui accompagne une image et lui donne un sens.
4. Liste explicative des signes conventionnels (lettres, chiffres, signes, couleurs) figurant sur une carte.

(Le petit Robert)

Nous avons réalisé de petits portraits vidéo de 3 à 5 minutes chacun, réunissant à chaque fois :

- un lieu de la ville, public ou privé
- un habitant devenant pour l'occasion acteur
- une légende – sous forme de texte écrit, récit oral, chanson, poésie...- qui située dans ce lieu, pourra le transformer en un lieu imaginaire.

Il s'agissait ainsi d'inventer pour chaque petit film, à partir du lieu choisi, de l'acteur et du texte, une histoire singulière, le projet trouvant sa cohérence dans la multiplicité de ces singularités, et dans la chance laissée à chaque fois au hasard et à l'arbitraire de la rencontre.

Curriculums

Sylvie Reteuna

Après avoir travaillé de nombreuses années avec Jean-Michel Rabeux elle rencontre en 2000 la Compagnie de L'Oiseau Mouche à Roubaix avec laquelle elle monte plusieurs spectacles : *Le Labyrinthe* en 2000 (en co-mise en scène avec Jean-Michel Rabeux), un *Spectacle déambulatoire* en 2001 (en collaboration avec Kate France), puis *Phèdre et Hippolyte* de Racine en janvier 2004.

En mars 2006 elle crée *Le roi Lear* d'après William Shakespeare, dans une distribution réunissant des comédiens de la compagnie de L'Oiseau Mouche et des comédiens extérieurs à la compagnie.

En octobre 2007 elle met en scène *Le Schizo et les langues, point final à une planète infernale* d'après *Le Schizo et les langues* de Louis Wolfson.

En 2008, elle crée *Phèdre, pauvre folle*, forme courte présentée dans le cadre de la 3ème édition de *A court de Forme*, au Théâtre de L'étoile du Nord à Paris, et *L'Appartement*, lecture-spectacle déambulatoire réunissant des textes et des œuvres d'art brut, créé dans le cadre des Rencontres de La Villette 2008, en collaboration avec Kate France et Bruno Decharme, fondateur d'abcd (art brut connaissance et diffusion) .

Puis elle met en scène *Blanche-Neige* de Robert Walser, créé en avril 2009 au Vivat à Armentières.

En 2010, elle propose à Carlotta Sagna, interprète et chorégraphe, de travailler sur une version longue de *Phèdre, pauvre folle*.

Elle vient de mettre en scène *Métamorphoses Magic Show* à partir des *Métamorphoses* d'Ovide, un spectacle conçu avec Kate France et Marc Mériqot et dans lequel Kate France est également comédienne.

Parallèlement à ces spectacles, elle a également réalisé avec Kate France, à l'initiative du Centre Théo Argence de Saint-Priest, le *Génie des lieux* et *La Promenade*, deux court-métrages vidéo avec les habitants de la ville.

Elle a également travaillé comme assistante à la mise en scène avec Claude Degliame, Miloud Khétib, Thierry Bédard, Jean-Pierre Bodin et François Chattot, Daniel Zerki et Jacques Vincey et animé plusieurs stages ou ateliers, en particulier à La rose des vents-Scène nationale Lille Métropole, à Equinoxe-Scène nationale de Châteauroux et à l'école des Teintureries à Lausanne.

Kate France

Kate France a commencé par créer et jouer des spectacles en Angleterre avec sa propre compagnie, *The Grand Opéra of Oklahoma*, qui produisait des petites formes présentées dans des galeries autant que dans les théâtres (*Grace ; Nature ; Circus*). Dans ces créations cohabitaient l'image super-8, la musique, la machinerie théâtrale et des comédiens professionnels ou amateurs de tout âge.

Depuis son arrivée en France en 1993, elle a travaillé principalement comme comédienne, notamment avec **Mladen Materic** (*Le jour de fête ; Le ciel est loin la terre aussi*) et **Jean-Michel Rabeux** (*Le travail du plâtre ; Les enfers, carnaval ; Les Charmilles ; Arlequin poli par l'amour ; Déshabillages ; Le Songe d'une nuit d'été ; le Corps furieux ; La Barbe bleue*).

Depuis 2002 elle a repris la création de spectacles et la vidéo. Elle a créé avec la Compagnie de L'Oiseau Mouche ***Paroles d'oiseaux***, un spectacle jeune public, et collaboré sur plusieurs projets d'improvisation avec le musicien **Eric Sterenfeld**.

Surtout, depuis 2001, elle travaille régulièrement avec **Sylvie Reteuna** comme collaboratrice artistique (*L'appartement / Rencontres de la Villette 2008 ; Impromptus sur quelques textes bruts / Galerie abcd ; Spectacle déambulatoire / Inauguration du Garage-Théâtre de l'Oiseau-Mouche*) et vidéaste (*Le Génie des lieux ; La Promenade ; Blanche-Neige*) ; elle a collaboré également, avec Eric Sterenfeld, à la musique des spectacles *Le Labyrinthe* et *Le roi Lear*.

Elle joue actuellement dans ***Métamorphoses Magic Show*** à un spectacle conçu avec Sylvie Reteuna et Marc Méricot à partir des *Métamorphoses* d'Ovide et mis en scène par Sylvie Reteuna.